

تهنيت

نتقدم بأجمل وأصدق التهاني القلبية إلى

الأخ / المهندس وحيد رشيد

بمناسبة تعيينه محافظاً لمحافظة عدن

والأخ / سالم علي قطن

بمناسبة تعيينه قائداً للمنطقة الجنوبية

والأخ / صادق حيد

بمناسبة تعيينه مديراً للأمن بمحافظة عدن

ونتمنى لهم التوفيق والنجاح في أداء مهامهم

قيادة وموظفو مؤسسة موانئ خليج عدن اليمنية

عنهم: القبطان / سامي سعيد فارح

القائم بأعمال الرئيس التنفيذي

مؤسسة موانئ خليج عدن اليمنية (ميناء عدن)

مبارك الثقة

نزف أجمل التهاني القلبية إلى الأخ

المشير / عبدربه منصور هادي

بمناسبة نيته ثقة الشعب وانتخابه رئيساً للجمهورية

ونتمنى له التوفيق والنجاح في مهامه

قيادة وموظفو مؤسسة موانئ خليج عدن اليمنية

عنهم: القبطان / سامي سعيد فارح

القائم بأعمال الرئيس التنفيذي

مؤسسة موانئ خليج عدن اليمنية (ميناء عدن)

Republic of Yemen
Ministry of Electricity and Energy
Public Electricity Corporation (PEC)
Mareb 2nd stage Transmission Project
Transmission and Substation Backbone connection
Dhamar/ Aden



Announcement for public Tender

132kv Transmission line in Back Bone Connection Project Dhamar/ Aden
PEC Tender No. (47/2010) Lot 2a

1. The Public Electricity Corporation (PEC) of the Republic of Yemen announce for Internationally Qualified specialized and experienced companies participate in the Tender No (47/2010), for implement 132kv Transmission Line Dhamar - Ibb - Taiz - Aden about (305 km) length.

The project granted financing from the United Arab of Emirates (UAE) (represented by Abu Dhabi Development Fund) + Yemeni government.

Includes the survey, design, manufacturing, supply, installation, test and commissioning put into service during complete time of projects (27) months for commercial operation. The project comprising of followings :-

- Buildup 132 kv double circuit overhead line Dhamar S/S - Subban S/S with approximately length of 87Km.
- Buildup 132 kv double circuit overhead line Suhban S/S - Haoban S/S with approximately length of 53Km.
- Buildup 132 kv double circuit overhead line Haoban S/S - Al Arish S/S with approximately length of 143 Km.
- Buildup 132 kv double circuit overhead line Al Arish S/S - Mansoura S/S with approximately length of 7 Km.
- Buildup 132 kv double circuit overhead line Mansoura S/S - Hiswa S/S with approximately length of 8 Km.
- Connection of line section end points with new substation (Subban S/S, Yarim S/S, Haoban S/S, Al Arish S/S, Mansoura S/S)
- Connection of line section end points with old substation (Dhamar S/S, Hiswa S/S).

2. Tenders must be fully qualified and specialized and have clear and proven experience in previous similar projects.

The Tender Documents can be obtained by on the submission of written application to Project Implementing Unit Office (project address) during working hours upon payment of a non-refundable fee of USD \$1,000, the deadline fro purchase of the tender documents is 26/05/2012.

3. We will prepare site visit program for all Tenderers during periods on (21/04-03/05/2012) for acquaint themselves with all site particulars, applicable laws and information given in the tender document.

4. Pre Bid meeting take place at the following date, time and place: (07/05/2012), at 11 AM, General Manager Office 2nd floor Airport street - Sana'a - Republic of Yemen.

5. Each tender must be submitted in a red-waxed sealed envelope (two separate sealed envelope (Technical + Financial)) and accompanied by an unconditional tender bond of an amount of USD (\$1,500,000) in words one million five hundred thousand United States Dollars, Bank guarantee acceptable payment issued by Bank located in Yemen. The tender bond shall be valid for (210) days from the day of opening of tender and should be submitted with Technical envelope.

6. The tender offer will have validity period of (180) consecutive days from the day of opening of tenders.

7. Tenders submitted by agents, local or foreign construction companies must be accompanied by an authorization letter from the manufacturing company of the material & equipment mentioned in the tender document and confirmed by official authority in country of the manufacturing company.

8. Tenders submitted by local tenderers must be accompanied by copy of the tax certificate and commercial registration certificate, Insurance card + Zakaat card.

9. Project Address:-

Ministry of Electricity and Energy
Public Electricity Corporation (PEC)
Marib 2nd stage Transmission Project Back Bone Dhamar/ Aden
P.O Box No. (178) Sana'a Airport Street
Ministry of Electricity and Energy
Sana'a - Republic of Yemen
To: PEC - Managing Director
Att. :-

- ☑ (PIU) GENERAL MANAGER :
Eng. Aref Ahmed Abdul Hameed, Tel:(00967-733220508).
- ☑ SPECIALIST CONTRACTUAL :
Eng. Raweh Noman Saeed, Tel:(00967-777747810).

E-Mail : datlprj@gmail.com Web Site: www.PEC.com.ye

10. All Tenders must be delivered to :-

United Arab Emirates - Abu Dhabi - Al-Bateen Area - Abu Dhabi Fund for Development.

Tel: +971-2-6677100

Fax: +971-2-6677070

E-Mail: info@adfd.ae

The deadline for receipt of Tenders envelopes is On Monday 11/06/2012 at 11 AM Abu Dhabi - United Arab Emirates Local Time in Abu Dhabi Fund for Development office. Tenders will be open envelope technical and financial offer by Abu Dhabi Fund for Development Standing Committee without presence of those Tenderers representatives who choose to attend. Tender received after this deadline shall not be accepted and shall be returned unopened to the sender.

11. Interested tenderers can obtain information about tender documents before payments for (75) days from the date of publication of the first announcement.



الجمهورية اليمنية
وزارة الكهرباء والطاقة
المؤسسة العامة للكهرباء
مشروع تصريف الطاقة مأرب (2)
خطوط النقل ومحطات التحويل الجزء الرئيسي ذمار / عدن

إعلان عن مناقصة عامة

المناقصة الخاصة بخطوط النقل جهد 132 ك. ف. لمشروع تصريف الطاقة مأرب (2)
خطوط النقل ومحطات التحويل الجزء الرئيسي (ذمار - عدن)
المناقصة رقم (2010/47) Lot 2a

• تعلن المؤسسة العامة للكهرباء للشركات العالمية المتخصصة والمؤهلة والتي لديها الخبرة، عن إنزال المناقصة رقم (2010/47) لتوريد وإنشاء خطوط النقل 132 ك. ف. - ذمار - إب - تعز - عدن دائرة مزدوجة بطول تقريبي (300 كم)

سيتم تمويل المشروع بمنحة مقدمة من دولة الإمارات العربية المتحدة عن طريق (صندوق أبوظبي للتنمية) + الحكومة اليمنية.
على أن يشمل العرض القيام بكل الأعمال الضرورية والمطلوبة المسح والتصميم والإنشاء والاختبارات والضمان للأعمال المذكورة في المشروع لمدة (27) شهرا وفيما يتطابق مع وثيقة المناقصة حيث يتضمن المشروع المكونات التالية :-

- إنشاء خط نقل 132 ك. ف. ذمار/ إب (صهبان) مزدوج الدائرة ثنائي الناقل بمساحة مقطع (400 مم) بطول تقريبي (87 كم).
- إنشاء خط نقل 132 ك. ف. إب / تعز (الحويبان) مزدوج الدائرة ثنائي الناقل بمساحة مقطع (400 مم) بطول تقريبي (53 كم).
- إنشاء خط نقل 132 ك. ف. تعز/ عدن (العريش) مزدوج الدائرة ثنائي الناقل بمساحة مقطع (400 مم) بطول تقريبي (143 كم).
- إنشاء خط نقل 132 ك. ف. العريش/ المنصورة مزدوج الدائرة ثنائي الناقل بمساحة مقطع (400 مم) بطول تقريبي (7 كم).
- إنشاء خط نقل 132 ك. ف. المنصورة / الحسوة مزدوج الدائرة ثنائي الناقل بمساحة مقطع (400 مم) بطول تقريبي (8 كم).
- أعمال ربط الخط بمحطات التحويل الجديدة (يريم - صهبان - الحويبان - العريش - المنصورة).
- أعمال ربط الخط بمحطات التحويل القائمة (ذمار - الحسوة).

• على الشركات المقدمة أن تكون متخصصة وذات خبرة مؤكدة في مشاريع مماثلة ويمكن للاعبين في المشاركة في هذه المناقصة التقدم بطلباتهم الخطية الى مكتب وحدة تنفيذ المشروع خلال أوقات الدوام الرسمي لتسلم نسخة من وثائق المناقصة مقابل رسوم لا ترد بمبلغ وقدره (1000 \$) الف دولار أمريكي علما بان آخر موعد لبيع وثائق المناقصة تاريخ (26 / 05 / 2012).

• سيتم ترتيب زيارة المواقع للشركات المتقدمة خلال الفترة (21 / 03 / 04 - 2012 / 05 / 03) وذلك للتأكد من جميع المعلومات الواردة في وثائق المناقصة بما في ذلك القوانين السائدة.

• سيتم عقد اجتماع تمهيدي ما قبل تقديم العروض (Pre Bid Meeting) بتاريخ (07 / 05 / 2012) الساعة (11 صباحاً) في مكتب مدير عام المؤسسة.
• يشترط أن تكون العطاءات في مظروفين مغلقين منفصلين (فني / تأهيل) ومظروف مالي (مختومة بالشمع الاحمر ومصحوبا بضمان بنكي مقبول الدفع بمبلغ وقدره (1.500.000 \$) مليون وخمسمائة الف دولار أمريكي صادر من أي بنك في اليمن معترف به وصالح لمدة (210) يوما ابتداء من تاريخ فتح المظاريف ويرفق ضمن العرض الفني.

• يجب أن تكون صلاحية العرض لمدة (180) يوماً من تاريخ فتح المظاريف.
• في حالة تقديم العروض من وكلاء أو شركات مقاولات محلية أو اجنبية على الشركات المتقدمة إرفاق تفويض من الشركة المنفذة والمصنعة للمعدات والمواد المحددة في وثائق المناقصة وعلى أن يكون التفويض معمداً من قبل جهة رسمية في بلد الشركة المصنعة.

• على الشركات المحلية المتقدمة إرفاق صورة من السجل التجاري والبطاقة الضريبية لعام 2012م بصورة من البطاقة الزكوية والتأمينية .

• عنوان المشروع :
الجمهورية اليمنية
وزارة الكهرباء والطاقة
المؤسسة العامة للكهرباء
مشروع تصريف الطاقة مأرب (2)
خطوط النقل ومحطات التحويل
الجزء الرئيسي ذمار / عدن
ص.ب. رقم (178) صنعاء
صنعاء - الجراف - شارع المطار
الأخ / مدير عام المؤسسة العامة للكهرباء
عناية الاخوة :-
• مدير عام وحدة المشروع
المهندس / عارف أحمد عبد الحميد، هاتف: (00967 - 733220508)

• الاختصاصي التعاقد
المهندس / راجح نعمان سعيد ، هاتف: (00967-777747810)
البريد الإلكتروني :
datlprj@gmail.com
www.PEC.com.ye

• تسلم العطاءات مع وثائق التأهيل إلى العنوان التالي :
الإمارات العربية المتحدة - أبو ظبي - صندوق أبوظبي للتنمية - منطقة البطين - شارع بينونة
تلفون: 6677100 - 2 - 971 + فاكس: 6677070 - 2 - 971 + البريد الإلكتروني: info@adfd.ae صندوق بريد: 814

علما بان اخر موعد لتسليم العطاءات في يوم الإثنين الموافق (11 / 06 / 2012) الساعة الحادية عشرة صباحاً بالتوقيت المحلي للإمارات العربية المتحدة بمقر الصندوق في أبو ظبي وسيتم فتح المظاريف الفنية والمالية من قبل اللجنة الدائمة لمناقصات الصندوق وبدون حضور ممثلي الشركات او من ينوب عنهم ولن تقبل العطاءات التي ترد بعد هذا الموعد وسوف يتم اعادةها مغلقة.

• يمكن للاعبين في المشاركة في المناقصة الاطلاع على وثائق المناقصة قبل شرائها وذلك خلال الدوام الرسمي لمدة (75) يوماً من تاريخ نشر أول اعلان.